

匈牙利欧尔班总理演讲综述

刘作奎

应国务院总理李克强邀请,匈牙利总理欧尔班·维克托于2014年2月11日至13日对中国进行正式访问。13日上午,欧尔班总理访问中国社会科学院,并围绕匈牙利在欧洲的定位、匈牙利与欧盟关系、中匈双边关系等议题发表演讲。中国社会科学院院长王伟光出席并致辞,中国社会科学院副院长李扬主持演讲会。来自政府部门、科研机构、高等院校、新闻媒体以及外国驻华使团的代表约二百人出席演讲会。随欧尔班访华的匈方代表团主要成员匈牙利外交部长、国民经济部部长、人力资源部部长、总理办公室负责外交的国务秘书、国家银行行长、匈牙利科学院院长等陪同与会。

王伟光院长首先代表中国社会科学院,对欧尔班总理在中匈建交65周年即将到来之际,来华访问并莅临中国社会科学院发表演讲,表示热烈欢迎。

王院长在致辞中对匈牙利人民为人类文明做出的杰出贡献表示赞赏。他说,匈牙利是在科学文化领域有着杰出成就的国度。匈牙利被称为发明家之国,产生过十几位诺贝尔奖获得者,培养出卓越的自然科学家、社会科学家。匈牙利诗人裴多菲、音乐家李斯特世界闻名,其作品也受到中国人民的喜爱。

伟光院长指出,中匈两国友好交往源远流长。匈牙利是最早承认中华人民共和国的国家之一。自1949年两国建交以来,中匈两国关系经受住时间和国际风云的考验,始终保持友好往来,是真诚合作的好朋友、好伙伴。2004年,两国关系提升到友好合作伙伴的新高度,进入到全面快速发展的新阶段。近年来,中匈领导人多次互访,体现了对发展双边关系的高度重视。

最后,王院长表示,社科院要进一步加强与匈牙利学术界的交流与合作。他说,中匈两国学术界的交流与合作,是两国人文交往的重要组成部分。中国社会科学院是中国人文社会科学研究的重镇,也是国家的主要智库之一。中国社会科学院目前有38个研究所,4000多名专业研究人员,研究领域广泛,涵盖经济、社会、国际、政治、法律、哲学、历史、文学、语言、宗教、考古等几乎所有的人文社会科学学科。多年来,中国社会科学院与匈牙利科学院等相关学术机构和高校,保持着多种形式的交流与合作,不仅增进了中匈学者之间的理解与友谊,也促进了两国在各个领域的合作。在两国总理的见证下,中国社会科学院和匈牙利科学院刚刚签署了新的合作框架协议,两院将以更加密切、深入的

合作,为中匈两国关系的发展做出更大的贡献。

随后,欧尔班总理发表了热情洋溢的演讲,在半个多小时的发言中阐述了匈牙利在欧洲的独特性以及寻找自身发展道路的努力、匈牙利与欧盟关系、中匈所面临的合作机遇等。

欧尔班首先强调了这次访华的重要意义,他说,这次访华带来了庞大的代表团。匈牙利政府部门很少,只有8个部。其中4个部的部长随行来到中国,还有许多企业家,以及匈牙利科学院院长、匈牙利央行行长等。这表明匈方对此次访问高度重视,希望将中匈交往提高到一个更高的层次。

演讲中,欧尔班用大量篇幅分析了匈牙利在欧洲的位置以及危机前后欧洲的发展形势。

他说,在中东欧地区,匈牙利左侧是日耳曼人,右侧是斯拉夫人。匈牙利人不是他们的亲戚。1100年前,匈牙利人就来到中欧并一直生存下来,还保存了自己的文化和历史,这是个奇迹。匈牙利人为自己在历史上取得的诸多成就感到自豪。创新是匈牙利保持生命力的源泉。世界很多发明与匈牙利有关,如魔方、计算机(编程)、圆珠笔、浓缩咖啡机等。这表明,匈牙利这个民族是独特的、具有深厚的历史基础和自我发展能力。

欧尔班总理将话题又转向欧盟。他强调,欧盟对匈牙利非常重要。匈牙利是欧盟的成员国,匈牙利是通过欧洲的立场来看待世界变化的。如果一件事务对欧盟不好,那么,也无益于匈牙利。如果它能加强欧盟的力量,势必也会壮大匈牙利的力量。匈牙利

虽未加入欧元区,但70%的出口是面向欧元区,欧元区的不稳定也会影响到匈牙利的发展。

但欧尔班总理对欧盟近些年来发生的情况表示担忧。1998年他首次当选总理时,匈牙利还未加入欧盟,但在参加欧盟国家首脑的会晤时,他感觉那时的欧洲领导人比较自信,对欧盟的扩大雄心勃勃。各国首脑均有宏伟目标,希望欧盟发挥重要作用,并讨论使用欧元,甚至想要改变世界通用货币美元的地位,赶超美国。2010年,欧尔班再度当选总理的时候,却发现欧盟大规模的、雄心勃勃的计划没有了,信心也没有了,欧盟出现实质性变化的可能性变小了。

匈牙利于2004年加入欧盟,这意味着进入了一个和平区域,彻底告别战争。但欧盟现在面临困境,欧盟人口约是世界的8%,GDP总量大致为世界的25%,社会福利支出占世界的55%,这造成很多问题,尤其是社会福利制度将不可持续。28个成员国外债达11万亿欧元,光外债偿还利息就需要2万亿欧元。欧元区所走的路同样不可持续,欧洲不能沿着这条路走下去。欧元区危机是经济竞争力的危机,这意味着欧洲人的生活不可能像以前那样持续下去。

欧洲人认为,欧洲的危机就是世界的危机,而事实并非如此,因为亚洲没有危机。如果欧盟不采取改革举措,而是固步自封,就不能融入世界大趋势,更不能起到引领世界的作用。大家面对的将是一个不乐观的未来,匈牙利不希望欧盟停滞而不发展。那么,解决方案是什么?这需要坦率准确地提出问题,并且给予准确的回答。至少大家已经知

道:一是欧洲缺乏全面的改革计划;二是欧洲需要更深入的改革。银行业联盟、预算联盟等等还不足,还需要明确欧洲的文化、欧洲的属性。

欧尔班总理紧接着谈到了中东欧国家。他说,波兰、匈牙利、捷克等中东欧国家取得了一定的经济成就,在接下来的8-10年时间里,欧洲经济发展的基础就在中东欧。中东欧可以实现较快速度的发展。他说,解决欧元区危机,需要寻找新的更好的办法。

欧尔班在演讲中还谈到匈牙利目前的发展道路问题。他说,匈牙利有着独立的传统,在这个地区也感到孤独。有人说,匈牙利是最靠近西方的亚洲人。匈牙利人要有创新精神来找到自己的发展道路。2010年是匈牙利转轨20周年。青民盟上台后,开始探索新的发展道路。2010年,青民盟在议会拥有2/3多的席位,可以通过宪法框架调整来实现改革。不过,欧尔班说,他们没有修改宪法,而是扩展了宪法的内容。这种做法扩大了他们的发展空间,使其在各个领域开始了新的尝试。他说,通过新政府的努力,目前国家的外债从85%减到75%,赤字控制在3%以下,拥有欧洲最低的企业税(10%)。他说,2013年匈牙利的经济发展高于欧洲平均水平,当然还达不到中国的水平。就业率也从未这么高过。匈牙利妇女就业率10年来第一次出现增长。匈牙利经济发展与过去相比进步很大,最低工资正在增加,对外贸易也不断增长。

欧盟对匈牙利正在进行的探索和改革持有不同的看法。欧尔班认为,只有成员国成功,欧盟才能成功。欧盟决策者应该欢迎匈

牙利的成功尝试。

欧尔班表示,匈牙利的经济现代化要与德国衔接。德国是欧洲经济发展的动力。德国经济好,匈牙利经济也会好。事实上,波兰、匈牙利、捷克等国的发展和德国经济密切相关。

最后,欧尔班对中匈合作做了回顾与评论。他说,德国在匈牙利的投资重点是机械制造、美国侧重高科技和信息技术,而中国的投资跟他们不同。中东欧地区的基础设施薄弱,欧盟预算无法满足该地区未来7年的基础设施、铁路公路的建设需求,需要融资。因此,中国在基础设施建设上所起的作用会更加凸显。

匈牙利实行“向东开放”政策,努力获得在20世纪90年代后失去的东方市场。过去5个月,欧尔班总理访问了印度、日本、土耳其、俄罗斯,现在来到了中国。他还与日本、越南签署了经济合作协议。匈牙利出口到欧洲之外的产品只占整个出口的11%,希望到2018年能够将这一比例提高到33%。他强调了在匈牙利投资的优势:地理位置重要,位于欧洲的中心;匈牙利人愿意工作,有工作能力;政府有很多支持投资的政策。总之,匈牙利有望成为欧洲最具有竞争力的经济体。中匈经贸和投资合作会有很好的前景。

在交流互动环节,欧尔班总理回答了与会学者的提问。在回答匈牙利如何看待中国、匈牙利、塞尔维亚三方达成修建布达佩斯至贝尔格莱德铁路的协议,以及对中国企业进入中东欧市场有怎样的期待的提问时,欧尔班说,华为、中兴、中国银行是中国在匈牙利的标志性企业,它们在匈牙利的业务持续

扩大,给中国的中小企业带来了动力。中国已经租赁了希腊的比雷埃夫斯港,开辟了中国货物运往欧洲的新通道。中国通过这条线路把货物运到欧洲,需要经过布达佩斯和贝尔格莱德,因此,必须将这两个城市之间的基础设施现代化。2014年3月16日,塞尔维亚将进行选举,如果进展顺利,选举后中匈塞三方工作小组将就基础设施建设的资金、技术条件进行谈判。如果项目建设成功,将会产生示范效应。匈牙利将一如既往地支持中国在欧洲的经济计划。

有学者提到匈牙利和中国签署的双边本币互换协议,欧尔班表示欢迎,认为这可以帮助中国在中东欧进行很好的投资。

与会者问到,匈牙利和东方具有深厚的历史渊源,这对于匈牙利“向东开放”政策会发挥何种独特作用。欧尔班说,匈牙利和东方可以进行很好的认知和理解。中国有13亿人口,匈牙利只有近1千万人口,但中国从未告诉匈牙利应该怎么做。开放和相互理解是中方的思路,匈牙利对此深表赞同。他说,亚洲很多国家有被资本主义国家侵略的历史,它们对欧洲和西方很敏感,匈牙利也经常被资本主义国家占领。匈牙利赞赏中国目前打造的发展经济基础的方法,它不是通过战

争去获得发展。亚洲给我们的启示就是相互理解。匈牙利能够理解东方的发展思路,和谐与平衡是最有价值的。

有学者问到欧尔班此次访华的经贸成果。欧尔班说,中国和匈牙利共签署了18项协议,它们都是商业类协议。他说,中国需要发达的技术,匈牙利有世界顶级技术,可以和中国进行合作。匈牙利的水处理和废物处理、环保技术、医学技术、深加工食品、商业工程服务、核能技术、计算机产业(编程)具有特色和优势。

还有学者问到匈牙利计划何时加入欧元区。欧尔班说,匈牙利没有加入欧元区的时间表。他说,我一贯认为政治不是计划出来的,而是根据经验形成的。匈牙利经济还达不到欧元区最强国家的标准,即使加入欧元区,只会使匈牙利与欧元区国家的差距更明显。匈牙利需要一段时间更快更好地发展本国的经济。

(作者简介):刘作奎,中国社会科学院欧洲研究所中东欧研究室副主任、中国欧洲学会中东欧研究分会副秘书长;
责任编辑:宋晓敏)